

УДК – 811.512.145'33

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА НА -А ЭКЕН В СОВРЕМЕННОМ КРЫМСКОТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ

Бекирова Л. И.

*Таврический национальный университет им. В. И. Вернадского
E-mail: bekirova.79@mail.ru*

В статье исследуется форма прошедшего времени глагола изъявительного наклонения на -а экен в современном крымскотатарском языке. В ходе исследования установлено, что категория прошедшего времени изъявительного наклонения в крымскотатарском языке представляет собой сложную и многообразную по грамматической структуре систему.

Установлено, что форма прошедшего времени на -а экен относится к аналитическим формам прошедшего времени.

Ключевые слова: морфология, глагол, функция, прошедшее время, крымскотатарский язык.

Постановка проблемы. Аналитические формы времен со служебным элементом экен обычно переносятся в раздел о модальных значениях времен. Это происходит потому, что в существующих грамматиках, в основном, преобладает семантический принцип рассмотрения форм грамматических категорий, а не принцип исследования по формам значений, что приводит к выпадению из систем времен некоторых форм [1].

Актуальность. К числу наименее исследованных, грамматических форм относятся и формы прошедшего времени, образуемые при участии служебного глагола экен.

Цель и задачи исследования – описание категории прошедшего времени глагола на -а экен изъявительного наклонения в современном крымскотатарском языке с использованием современных достижений тюркологии.

Из поставленной цели вытекают следующие главные задачи:

- выявить форму прошедшего времени на – а экен изъявительного наклонения глагола, существующую в современном языке, определить её функциональные формы;

- показать основные семы, характерные для выявленной формы, их употребление в языке;

- показать место форм и семантики, парадигматики, синтагматики данной категории в грамматической структуре крымскотатарского языка;

Методы исследования – в основном описательный, в необходимых случаях используются сопоставительный и сравнительно-исторический методы, метод компонентного анализа форм и семантики глагола.

Основой для исследования принят подход от формы – к значению грамматической категории. Исходным для исследования является грамматическая форма времени, т.е. принят формально-семантический подход. У каждой формы прошедшего времени выявляются и подробно описываются ее основные формы функционирования в языке и речи, затем анализируются ее основные значения (семы) в речи. Такой

подход, прежде всего, отвечает интересам читателя, обеспечивает ему быстрый доступ к искомой форме, которую он встречает в тексте.

В книге А.М. Меметова и К.М. Мусаева «Крымтатарский язык» отмечается, что при помощи служебного элемента экен образованы три формы прошедшего неочевидного времени: «прошедшее-неочевидное время данного момента, прошедшее-неочевидное многократно-длительное время, давнопрошедшее-неочевидное время» [2, 219].

Прошедшее-неочевидное время данного момента образуется на основе показателя настоящего времени на -а/е/й с присоединением к ней вспомогательного слова экен. Это время может быть представлено по следующей модели глагол+а+экен, например: сат+а+экен, бар+а+экен, бер+е+экен, кел+е+экен и т.д. Модель в чистой форме выражает третье лицо единственного числа. К ней присоединяются аффиксы лица первой группы.

Спряжению подвергается только служебный элемент экен, а форма глагол+а остается без изменений. В чистом виде форма на -а экен выражает третье лицо единственного числа положительного аспекта.

Парадигма спряжения глаголов в форме на -а экен
в положительном аспекте

Единственное число

1л. мен окъю+й экен+им, сат+а экен+им, бер+е экен+им, сёйле+й экен+им

2л. сен окъю+й экен+синь, сат+а экен+синь, бер+е экен+синь, сёйле+й экен+синь

вежл. окъю+й экен+сиз, сат+а экен+сиз, бер+е экен+сиз, сёйле+й экен+сиз

3л. о окъю+й экен 'оказывается, он читал', сат+а экен 'оказывается, он продавал', бер+е экен 'оказывается, он давал', сёйле+й экен 'оказывается, он говорил'

Множественное число

1л. биз окъю+й экен+миз, сат+а экен+миз, бер+е экен+миз, сёйле+й экен+миз

2л. сиз окъю+й экен+сиз, сат+а экен+сиз, бер+е экен+сиз, сёйле+й экен+сиз. Эта форма одновременно обозначает как простую, так и вежливую форму второго лица множественного числа.

3л. олар окъю+й экен+(лер), сат+а экен+(лер), бер+е экен+(лер), сёйле+й экен+(лер)

Отрицательная форма образуется посредством прибавления -ма/ме к глагольной основе. При этом аффикс -а/е/й имеет только форму -й: окъю+ма+й экен, сат+ма+й экен, бер+ме+й экен, сёйле+ме+й экен.

Вопросительная форма образуется посредством прибавления к глаголу вопросительного аффикса -мы/ми после аффикса -а/е/й перед словом экен: окъю+й+мы экен?, сат+а+мы экен?, бер+е+ми экен?, сёйле+й+ми экен?

Семантика прошедшего времени на -а экен

Форма на - а экен обозначает действие или состояние, которое действительно имело/не имело место, оно приурочивается к данному моменту в прошлом независимо от его отношения к завершенности или незавершенности. «Это время устанавливает факт совершения (или несовершения) действия в прошлом, причем говорящий не был свидетелем совершения действия, и он знает и судит о нем со слов дру-

гого лица, других лиц или на основании умозаключения, выведенного из сопоставления фактов, которые были известны раньше или стали известны позже совершения действия. Эта форма обычно употребляется в сообщении о далеком прошлом» [2, 220].

Парадигматические семы формы на -а экен

1. Как и все формы прошедшего времени, данная форма выражает действие, совершенное в прошлом, до момента речи. Бабанынь оксюриги бу якъында кене зыкъарлады, тютюнден ола экен [6, 89]. ‘Кашель деда стал усиливаться, все исходило от курения’. В этом примере действие уже совершилось к моменту речи и в этом говорящий не сомневается.

2. Прошедшее действие приурочено к моменту речи в прошлом. Дженк башламаздан эвель, Керчь шеэриндеки Войков адына маден заводындан инженер чалыша экен [6, 69]. ‘До начала войны он работал на Керченском металлургическом заводе имени Войков’.

3. Неочевидное действие, которое совершилось или не совершилось в прошлом. Это – действие, о котором говорящий получил информацию через разные другие источники, а не непосредственно. Это также - предположительное действие, которое отнесено в план прошедшего времени [4]. Къарт мени, гонълюмни алмакъ ичюн, макътай экен. ‘Оказывается, старик хвалил меня, чтобы успокоить’. Говорящий не был свидетелем того, почему старик его хвалил, об этом он узнал от других.

Синтагматические семы формы на -а экен

Наиболее распространенной синтагматической семой формы на -а экен является выражение действия, которое является вневременным и может относиться также к настоящему времени [3]. В следующих примерах эта форма выражает действие, которое продолжается и в настоящее время [5]. Например, в общем высказывании, похожем на поговорку, или обобщающем жизненный опыт человека: Эр девирнинъ озь усулы ола экен. ‘Оказывается, у каждого периода были свои методы’. Лякин, табий шей, арадан азачыкъ вакъыт кечкен сонъ, о азаплар бир тамам унутыла, онынъ ерини башкъа дуйгъулар ала экен [7, 205]. ‘Однако, естественно, со временем, оказывается, эти трудности и переживания забываются, их место занимают новые чувства’.

В предложениях с подчиненным предложением: Эки-учь куньден берли анда да барып оламайым, ишлер насыл кете экен? [6, 143]. ‘Уже три-четыре дня, как я не могу съездить туда, как идут там дела?’

Выводы и перспективы. Исследование материалов крымскотатарского языка показывает, что аналитическая форма прошедшего времени на -а экен – это полноценная парадигма форм прошедшего времени, а не стилистический вариант каких-то других форм глагола.

Литература

1. Агазаде, Н.Г. Система глагольных наклонений в современном азербайджанском литературном языке / Н. Г. Агазаде. – Баку, 1967. – 34 с.
2. Меметов, А.М., Крымтатарский язык. Ч. I. Общие сведения о языке. Ч. II. Морфология : учебное пособие / А. М. Меметов, К. М. Мусаев. – Симферополь : Крымучпедгиз, 2003. – 288 с.

3. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Морфология. – М. : Наука, 1988. – 386 с.
4. Юлдашев, А. А. Аналитические формы глагола в тюркских языках / А. А. Юлдашев. – М. : Наука, 1965. – 274 с.
5. Юсупов, Ф. Ю. Изучение татарского глагола / Ф. Ю. Юсупов. – Казань : Татар. кн. изд-во, 1986. – 286 с.
6. Умеров Э. Ёылдызларгъа догъру : повестлер / Э. Умеров. – Ташкент : Эдебиат ве санъат нешрияты, 1983. – 278 с.
7. Эдемова У. Юрек атеши : повестлер / У. Эдемова. – Ташкент : Эдебиат ве санъат нешрияты, 1987. – 336 с.

Бекірова Л. І. Минулий час дієслова на -а екен в сучасній кримськотатарській мові / Л. І. Бекірова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2014. – Т. 27 (66), № 3. – С. 177–180.

У статті досліджується форма минулого часу дієслова дійсного способу на -а екен в сучасній кримськотатарській мові. В ході дослідження встановлено, що категорія минулого часу дійсного способу в кримськотатарській мові є складною і багатообразною по граматичній структурі системою.

Встановлено, що форма минулого часу на -а екен відноситься до аналітичних форм минулого часу.

Ключові слова: морфологія, дієслово, функція, прошедшее час, кримськотатарську мову.

Bekirova L. I. The past tense of the verb on the –a eken in the Modern Crimean Tatar language / L. I. Bekirova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2014. – Vol. 27 (66), No 3. – P. 177–180.

In the article the form of the past tense of the verb in the indicative mood -a eken in the Modern Crimean Tatar language. The basis of the approach adopted for the study of the form - the value of the grammatical category. The starting point for this study is the grammatical form of time, formally adopted - the semantic approach. Each form of the past tense is the linguistic expression of the natural (conceptual) time. Each form of the past tense are identified and described in detail the functioning of its basic forms of language and speech, then analyzed its core values (Seme) in question. Consideration of the forms on time to their existing titles, traditionally coming from the grammar of the Indo-European schemes, does not always provide the opportunity to fully explore each of the forms of time.

The study in the paper model - the most common among all the models produced by the call of the verb Eken. This takes the form, as well as all other forms with Eken, affixes the first group of persons who join word Eken, and the verb in the form of on the -a remains unchanged.

Use of the form on the -a eken in the form of a positive aspect in the third person – the most common.

The form of the negative aspect is formed by joining -ma/me affix to the verb stem to affix -a: o oku +a+ma+eken 'turns out he did not read.'

The form of a question aspects are formed by adding to the verb interrogative particle mi after the affix -a before eken: okuy+eken mi? 'Perhaps he read it?' In this Crimean Tatar language is different from some other Kipchak languages in which the interrogative particle is attached to the word Eken, and moving closer to the Oghuz languages.

Form on -a eken expresses "an action that was indeed the case in the past, but the speaker does not witnessed it, he knows this firsthand, from the stories of others. Typically, the functioning of this form are fairy tales, stories about the past."

The shape of the past tense on -a eken refers to the analytical forms of the past tense.

Keywords: morphology, verb, function, past tense, the Crimean Tatar language.

Поступила в редакцию 03.03.2014 г.